|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 16 de febrero de 2011

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 8/13** |  |
| Tel.: | +41 22 730 5126 |  |
| Fax:  Correo-e: | +41 22 730 5853  [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) | A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión, a los Miembros del Sector UIT‑T y a los Asociados del UIT-T que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 13 |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 13 Ginebra, 20 de mayo de 2011** |

Muy Señor mío/Muy Señora mía:

1 Con mi acuerdo a la solicitud del Presidente de la Comisión de Estudio 13 (Sr. Chaesub Lee) y con el refrendo de la reunión de la Comisión de Estudio 13 (Ginebra (Suiza), 17‑28 de enero de 2011), me complace informarle que la Comisión de Estudio 13 (Redes futuras incluidas las redes móviles y las NGN) se reunirá en Ginebra, en la Sede de la UIT, el día 20 de mayo de 2011 con el fin de tomar una decisión (consentimiento, determinación o aprobación) respecto de una serie de proyectos de Recomendación o de la aprobación de Suplementos.

La reunión de la Comisión de Estudio 13 comenzará a las 09.30 horas del primer día. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la entrada de Montbrillant. En las pantallas situadas en las puertas de entrada de la Sede de la UIT se dará información detallada sobre las salas de reunión.

2 No se facilitará interpretación para esta reunión.

3 En el **anexo 1** adjunto figura el proyecto de orden del día preparado con el acuerdo del Presidente.

4 Los principales objetivos de la reunión de la Comisión de Estudio 13 son el estudio de la posibilidad de iniciar el proceso de aprobación de proyectos de Recomendación y de proyectos de Suplemento, según corresponda, en función de los resultados de las reuniones de los Grupos de Relator celebradas durante el anterior evento NGN-GSI (9-20 de mayo de 2011).

Puede consultarse más información sobre el evento NGN-GSI en la dirección: <http://www.itu.int/ITU-T/ngn/index.phtml>.

La lista de Recomendaciones y Suplementos en cuestión figura en el **anexo 1**.

5 Le informamos que, a raíz de una discusión durante la reunión del GANT celebrada del 8 al 11 de febrero de 2010, y de acuerdo con los Presidentes de las Comisiones de Estudio del UIT‑T, las contribuciones deberán en adelante ser recibidas por la TSB, a título experimental, al menos 12 (doce) días naturales antes de la fecha fijada para el comienzo de la reunión. Dichas contribuciones se publicarán en la dirección web de la Comisión de Estudio 13. Por tanto estas contribuciones deberán obrar en poder de la TSB **a más tardar el** **7 de mayo de 2011**. Las contribuciones recibidas por lo menos dos meses antes del comienzo de la reunión podrán traducirse, llegado el caso, con arreglo a las disposiciones en vigor.

Se alienta a los participantes a presentar contribuciones mediante el correspondiente formulario disponible en la página web inicial de la Comisión de Estudio 13, o por correo electrónico a la siguiente dirección: [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int). En la dirección web del UIT‑T figuran instrucciones detalladas.

Le recomendamos encarecidamente que utilice el juego de plantillas a fin de armonizar la presentación de los documentos del UIT-T y, al mismo tiempo, facilitar y hacer más eficaz su producción. Se pueden descargar desde la página web de cada Comisión de Estudio del UIT‑T en "Delegate resources" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

Para resolver todas las posibles cuestiones que se planteen en relación con las contribuciones, en adelante se indicará en las mismas el apellido de la persona encargada, sus números de telefax y de teléfono, así como su dirección de correo electrónico (e‑mail). Para ello, le ruego indique esta información en la portada de todos los documentos.

6 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la documentación y la organización de la reunión, le ruego me comunique cuanto antes, por carta, por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) y **a más tardar el 20 de abril de 2011**, una lista de las personas que representarán a su Administración, Miembro del Sector, Asociado, organización regional y/o internacional u otra entidad. Se ruega también a las Administraciones que indiquen el nombre de su Jefe de Delegación (y jefe adjunto, si procede).

7 **No olvide que la preinscripción de los participantes a las reuniones del UIT‑T se efectúa *en línea* desde la página web del UIT‑T: (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp)**)**.

8 En acuerdo con su Presidente, la Comisión de Estudio 13 seguirá tomando las medidas pertinentes con el fin de trabajar en un entorno totalmente electrónico. Por consiguiente, la reunión tendrá lugar sin papel.

En el cibercafé ubicado en el segundo subsuelo del edificio de la Torre y en el segundo piso del edificio de Montbrillant se han puesto a disposición impresoras para los delegados que deseen imprimir sus documentos. Además, el Servicio de asistencia informática ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) ha preparado un número limitado de ordenadores personales para las personas que no tengan.

9 Tenemos el placer de comunicarle que la UIT concederá un número limitado de becas parciales (ya sea un billete de avión en clase turista, **o** bien alojamiento y dietas diarias para cubrir los gastos de comidas y otros gastos) con objeto de facilitar la participación de los países menos adelantados y los países en desarrollo con bajos ingresos. La solicitud debe ser autorizada por la Administración correspondiente del Estado Miembro de la UIT y se limita a una persona por país. El formulario de solicitud de beca, que figura en el **anexo 3**, deberá obrar en poder de la UIT **a más tardar el** **20 de abril de 2011**. Sírvase tomar nota de que en la AMNT‑08 los Jefes de Delegación se comprometieron a proporcionar candidatos a Presidentes y Vicepresidentes con los recursos necesarios para dar cumplimiento a sus funciones durante todo el periodo de cuatro años, y por consiguiente se reconoció que los Presidentes y Vicepresidentes no recibirán asistencia financiera de la UIT.

10 Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en las zonas aledañas a las principales salas de conferencias de la UIT y en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG). El acceso alámbrico sigue estando disponible en el edificio Montbrillant de la UIT. En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) se puede encontrar información más detallada al respecto.

11 Se adjunta a todos los efectos útiles como **anexo 2** un formulario de confirmación de hotel (véase <http://www.itu.int/travel/> para la lista de hoteles).

12 Deseamos recordarle que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la Administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el mencionado periodo de cuatro semanas. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre y las funciones, la fecha de nacimiento, el número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración, de las personas para las que se solicita el visado y todo ello debe ir acompañado por una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para la reunión del UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax  
(Nº: +41 22 730 5853) o correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**Anexos: 3**

ANNEX 1(to TSB Collective letter 8/13)

**Meeting of Study Group 13  
Geneva, 20 May 2011**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda
3. Summary of activities since the January 2011 Study Group 13 meeting

3.1 TSAG (8–11 February 2011)

3.2 The Fully Networked Car Workshop (2–3 March 2011, Geneva)

3.3 IPTV-GSI event (14–18 March 2011)

3.4 NGN-GSI event (9–20 May 2011)

3.5 Rapporteur activities

3.6 Others as identified

1. Result of Recommendations consented for approval at the last SG 13 meeting and consider any necessary follow up on those
2. Taking decision on approval of Recommendations Y.2205 “Next Generation Networks - Emergency telecommunications - Technical considerations”, Y.2760 “Mobility Security Framework in NGN” and Y.3001 “Future Networks: Objectives and Design goals” (under TAP, WTSA-08 Resolution 1)
3. Review the status of draft Recommendations:

* Q.1741.7 on Architecture and specifications of release 9 of "GSM evolved UMTS core network"
* Y.FAid-loc-split "Functional architecture for the support of ID/locator separation in NGN",
* Y.2111 Rev. 2 “Resource and admission control functions in Next Generation Networks Revision 2”,
* Y.2111Rev1Amd1 “Annex A, RACF Enhancement for Supporting Policy-based Charging Control”,
* Y.2122Amd1 “Annex A, Information Model for Flow Aggregate Information Exchange Functions (FIXF) in NGN”,
* Y.ipv6migration “Roadmap for IPv6 Migration from NGN Operators’ Perspectives”,
* Y.ipv6-vmh “Framework of Vertical Multi-homing in IPv6-based NGN”,
* Y.dsnarch “Architecture of DSN”,
* Y.PTDN- reliability ”Network reliability in PTDN”,
* Y.iSCP-req “Requirements of independent Scalable Control Plane (iSCP) in FPBN”

and any related liaison statements or contributions received.

1. Proceed with the consent of Recommendations Q. 1741.7, Y.FAid-loc-split, Y.2111 Rev. 2, Y.2111Rev1Amd1, Y.2122Amd1, Y.ipv6migration, Y.ipv6-vmh, Y.dsnarch, Y.PTDN- reliability and Y.iSCP-req (per Recommendation A.8) as well as any other draft Recommendations that would be deemed mature as a result of progress made at the preceding NGN GSI event (9–20 May 2011).
2. Proceed with determination of draft new Recommendation Y.dpireq “Requirements of Deep Packet Inspection in NGN environment” (per WTSA-08 Resolution 1)
3. Review the status of Supplements
4. Proceed with approval of Supplements, if any
5. Updating of the Study Group 13 work programme
6. Liaison and interaction with other groups
7. Agreement on future activities (including participation in workshops)
8. Miscellaneous
9. Adjournment

ANNEX 2  
 (to TSB Collective letter 8/13)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

ANNEX 3  
(to TSB Collective letter 8/13)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| R:\ART\TIF\LGO_0UIT.TIF | **ITU-T Study Group 13 meeting**  **Geneva, Switzerland, 20 May 2011** | | | | | | R:\ART\TIF\LGO_0ITU.TIF |
| **Please return to:** | | | **ITU/BDT**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5487**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for a partial fellowship to be submitted before 20 April 2011** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| CONDITIONS **(Please select your preference in “condition” 2 below)** | | | | | | | | |
| 1. One **partial** fellowship per eligible country. | | | | | | | | |
| 1. ITU will cover either one of the following: | | | | | | | | |
| □ **Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).** | | | | | | | | |
| **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.**   1. It is imperative that fellows be present from the first day to the end of the meeting. | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |